institut ramon llull

Resolució d'una sol·licitud de subvenció presentada pel Centre d'Estudis Catalans de la Sorbonne Université (França)

EF00503 / L0182 N-1461/26 Sorbonne Université CEC.

Fets

1. El Consorci Institut Ramon Llull (en endavant l'Institut Ramon Llull) té com a finalitat la projecció exterior de la llengua i la cultura catalanes, la seva difusió i el seu aprenentatge fora del domini lingüístic i, d'acord amb aquesta finalitat, s'ocupa de promoure l'ensenyament del català a les universitats i altres centres d'estudis superiors, així com d'afavorir els estudis i la investigació sobre la llengua i la cultura catalanes a l'exterior.

Amb l'objectiu de promoure i assegurar la presència i el reconeixement acadèmic dels estudis de llengua i cultura catalanes a les universitats d'arreu del món, d'afavorir-ne els estudis i la investigació, així com de donar suport a la contractació de professorat per impartir-hi docència, l'Institut Ramon Llull atorga ajuts a aquelles universitats de l'exterior on es donen les condicions adequades, ja sigui per l'existència de catedràtics i/o professors especialitzats en o interessats per la catalanística, per la posició curricular que hi han assolit o hi poden assolir els estudis catalans (en els estudis de grau, mínors, majors, postgraus o màsters) o bé pel seu interès estratègic d'acord amb les línies establertes per l'Institut Ramon Llull.

En algunes d'aquestes universitats de reconegut prestigi a nivell internacional, es promou l'existència de càtedres de professors visitants i de centres d'estudis catalans a fi que actuïn com a centres de referència per a la recerca i la docència, per donar una major visibilitat i un major reconeixement internacional als estudis catalans, estimular-ne l'interès i afavorir la mobilitat del professorat.

2. En data 20 d'octubre de 2026, el professor Michel Martinez, director del Centre d'Estudis Catalans de Sorbonne Université, en nom i representació de la Universitat, presenta a l'Institut Ramon Llull una sol·licitud de subvenció per al finançament parcial de les activitats que s'han dut a terme al Centre d'Estudis Catalans d'aquesta Universitat durant el període comprès entre l'1 de gener i el 31 d'agost de l'any 2026. Les activitats són les que es detallen en Annex II.

3. La Sorbonne Université és una institució pública d'ensenyament superior i de recerca amb caràcter científic, cultural i professional. El Centre d'Estudis Catalans és un centre vinculat a la Facultat de Lletres d'aquesta Universitat dotat d'una càtedra de llengua i cultura catalanes, que té com a objectiu organitzar cursos de llengua i civilització catalanes —tant en els programes de llicenciatura, màster i doctorat, com en el Diploma Universitari de Català—, promoure activitats culturals a la regió de París relatives a la cultura catalana, i establir lligams entre el món universitari, artístic, literari i econòmic en aquest mateix àmbit.

L'Institut Ramon Llull i la Sorbonne Université van formalitzar la seva col·laboració en l'àmbit de la promoció dels estudis catalans a través del Centre d'Estudis Catalans per mitjà de la signatura d'un primer conveni de col·laboració el 2007, amb renovacions ininterrompudes des de llavors, la darrera de les quals és en vigor des del 26 de maig de 2023.

4. El Centre d'Estudis Catalans de la Sorbonne Université sol·licita la subvenció per un import de 5.000,00 € per al finançament d'una part de les despeses derivades de les activitats que s'han dut a terme al Centre d'Estudis Catalans d'aquesta Universitat durant el període comprès entre l'1 de gener i el 31 d'agost de l'any 2026. Les despeses per a les quals sol·licita la subvenció, d'acord amb el pressupost que consta en Annex I, són les següents:

INSTITUT RAMON LLULL

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 02/11/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/11/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0KFJADUD3C317D867CBA9DFTBLSFHAGV

Data creació còpia:
13/11/2026 11:27:24

Pàgina 1 de 9

institut ramon llull

- Allotjaments dels professionals i acadèmics que participen a les activitats, indicats a l'Annex II.
- Desplaçaments dels professionals i acadèmics que participen a les activitats indicats a l'Annex II.
- Part de la publicació del catàleg de l'exposició "La couleur est l'épiderme visuel de l'œuvre", d'Albert Ràfols-Casamada

5. En data 21 d'octubre de 2026, el director de l'Àrea de Llengua i Universitats de l'Institut Ramon Llull emet una memòria justificativa i econòmica en què proposa l'atorgament de la subvenció sol·licitada i en justifica la impossibilitat de promoure la concurrència pública. El director de l'Àrea de Llengua i Universitats de l'Institut Ramon Llull proposa destinar la subvenció per un import de 5.000,00 € al finançament d'una part de les despeses indicades al punt precedent i d'acord amb el pressupost que consta en Annex I.

6. En data 28 d'octubre de 2026, la gerent de l'Institut Ramon Llull emet una proposta motivada sobre la impossibilitat de promoure la concurrència pública en relació amb aquesta sol·licitud de subvenció directa.

7. La dotació necessària per a satisfer el pagament d'aquesta subvenció anirà amb càrrec als crèdits del pressupost de l'Institut Ramon Llull per a l'any 2026. La partida pressupostària a la qual s'aplicarà aquest crèdit és la D/003/034/ 490.0001 Llengua - Recerca - A l'exterior. Aquesta partida pressupostària és adequada i suficient.

Fonaments de dret

1. L'article 94.2 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya estableix que excepcionalment, es poden concedir subvencions excloses de concurrència, sempre que s'acrediti la impossibilitat de concedir-les en el marc d'una convocatòria pública per les especificitats dels subvencionat o de les activitats a desenvolupar.

2. D'acord amb el que estableix l'article 22.2 de la Llei general de subvencions i l'article 67.1 del Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, l'especialitat d'aquesta sol·licitud fa impossible la concurrència pública per a l'atorgament de la subvenció sol·licitada

3. L'article 4 de l'Ordre VEH/79/2020, de 9 de juny, per la qual es modifica l'Ordre ECO/172/2015, de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions.

4. L'article 13.2 e dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull, atorga a la persona titular de la Direcció les facultats per resoldre en matèria de subvencions.

Resolució

Per tant, resolc,

1. Atorgar al Centre d'Estudis Catalans de la Sorbonne Université (França) una subvenció per un import de CINC MIL EUROS (5.000,00 €), amb càrrec a la partida pressupostària D/003/034/ 490.0001 Llengua - Recerca - A l'exterior per al finançament parcial de les activitats que s'han dut a terme al Centre d'Estudis Catalans d'aquesta Universitat durant el període comprès entre l'1 de gener i el 31 d'agost de l'any 2026. Les activitats són les que es detallen en Annex II.

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 02/11/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/11/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0KFJADUD3C317D867CBA9DFTBLSFHAGV

Data creació còpia: 13/11/2026 11:27:24

institut ramon llull

La subvenció es destinarà al finançament de part de les despeses derivades de la celebració de les activitats que consten en Annex II, d'acord amb el pressupost que s'adjunta en Annex I, pels conceptes següents:

- Allotjaments dels professionals i acadèmics que participen a les activitats, indicats a l'Annex II.
- Desplaçaments dels professionals i acadèmics que participen a les activitats indicats a l'Annex II.
- Part de la publicació del catàleg de l'exposició "La couleur est l'épiderme visuel de l'œuvre", d'Albert Ràfols-Casamada

2. Establir que la Sorbonne Université presenti a l'Institut Ramon Llull com a màxim el dia 4 de desembre de 2026, com a documentació justificativa per a la tramitació del pagament de l'import total concedit en concepte de subvenció, un compte justificatiu amb aportació d'informe de l'agent comptable de la Universitat, que ha de contenir la documentació següent:

1) Una memòria explicativa del compliment de la finalitat de l'activitat subvencionada, en què s'indiquin les activitats realitzades pel Centre i els resultats obtinguts. Juntament amb la memòria la Universitat presentarà a l'Institut Ramon Llull almenys dos exemplars de les publicacions que editi o coediti durant el període comprès entre el gener i l'agost de 2026.

2) Un certificat emès per l'agent comptable de la Universitat que acrediti les despeses relatives a les activitats culturals i acadèmiques així com el seu pagament.

   L'agent comptable és nomenat a proposta del president de la Universitat, conjuntament amb el ministre de l'Ensenyament Superior i el ministre d'Economia, i exerceix les seves funcions de conformitat amb les normes establertes pel Decret núm. 2012-1246 de 7 de novembre de 2012 sobre la gestió pressupostària i la comptabilitat pública.

La despesa mínima, realitzada i justificada de l'activitat subvencionada, exigible per poder considerar acomplerts l'objectiu i la finalitat de la subvenció és del 50%. L'incompliment d'aquesta despesa mínima establerta, comportarà la revocació de la subvenció atorgada. En el cas que el cost final efectiu de l'activitat subvencionada sigui inferior al cost inicialment pressupostat, s'aplicarà la reducció, en la mateixa proporció, de la quantia de la subvenció atorgada.

S'estableix un percentatge màxim de desviació pressupostària del 20% entre el cost inicialment pressupostat i el cost final justificat de l'activitat subvencionada que no comportarà reducció de la quantia de la subvenció atorgada. Aquest percentatge només podrà aplicar-se si es garanteix que s'ha acomplert l'objecte i la finalitat de la subvenció.

Juntament amb la documentació justificativa de la subvenció s'haurà de presentar un certificat de residència fiscal emès per les autoritats competents del país de residència de la persona beneficiària.

L'incompliment de l'obligació de justificació, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 de la Llei de finances públiques de Catalunya, l'article 16.3 de l'Ordre de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions i l'article 37 de la Llei general de subvencions, podrà donar lloc a la revocació de la subvenció, i en el seu cas, l'exigència del reintegrament i altres responsabilitats establertes en la legislació aplicable en matèria de subvencions.

3. Ordenar i fer efectiu el pagament d'aquesta subvenció en un únic termini una vegada presentada la documentació justificativa establerta al punt 2 d'aquesta resolució.

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 02/11/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/11/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0KFJADUD3C317D867CBA9DFTBLSFHAGV

Data creació còpia: 13/11/2026 11:27:24

institut ramon llull

Prèviament al reconeixement de l'obligació del pagament, l'Institut Ramon Llull comprovarà la vigència del certificat de residència fiscal expedit per les autoritats competents del país de residència que la persona beneficiària hagi aportat a l'Institut Ramon Llull.

4. Sorbonne Université va fer constar la col·laboració de l'Institut Ramon Llull en les publicacions editades i als materials de difusió i/o promoció de les activitats que va dur a terme amb la col·laboració de l'Institut Ramon Llull, mitjançant la inclusió del logotip i/o el text acordat.

5. Sorbonne Université es compromet a proporcionar en tot moment la informació que li sigui demanada respecte de la subvenció concedida i a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimin necessàries.

6. Qualsevol aspecte relacionat amb aquest projecte estarà subjecte a les condicions del conveni signat el 26 de maig de 2023 entre l'Institut Ramon Llull i Centre d'Estudis Catalans de Sorbonne Université i/o a les addendes o convenis específics que se'n derivin.

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no posa fi a la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant de la persona titular de la Presidència del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en què tingui lloc la notificació d'aquesta resolució.

La directora del Consorci Institut Ramon Llull

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 02/11/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/11/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0KFJADUD3C317D867CBA9DFTBLSFHAGV

Data creació còpia: 13/11/2026 11:27:24

Pàgina 4 de 9

INSTITUT RAMON LLULL

institut ramon llull

ANNEX I

Pressupost (en euros)

DESPESES		INGRESSOS	
Publicitat i promoció	462,00	Subvenció Institut Ramon Llull	5.000,00
Allotjament	2.630,19	Recursos propis del sol·licitant	3.337,47
Desplaçament	2.200,44		
Treballs realitzats per empreses externes (honoraris i altres serveis directament relacionats amb l'activitat i/o projecte)	562,00		
Depeses de recepció (inauguracions, càterings)	2.482,84		
TOTAL	**8.337,47**	**TOTAL**	**8.337,47**

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 02/11/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/11/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0KFJADUD3C317D867CBA9DFTBLSFHAGV

Data creació còpia: 13/11/2026 11:27:24

INSTITUT RAMON LLULL

institut ramon llull

ANNEX II

ACTIVITATS CEC de la Sorbonne Université Període 1 de gener - 31 d'agost de 2026

Gener

Dijous 15 de gener
Comiat de l'exposició d'Eduard Arranz-Bravo.
Esdeveniment reservat al cos diplomàtic i als agents habituals

Dijous 22 de gener
Presentació llibre "Geometria de l'onada", de Pilar Giró (il·lustrat per Modest Cuixart).
En el marc de l'any Cuixart i La nuit de la poésie.
En col·laboració amb el Colegio de España (Cité Universitaire Internationale de Paris). Participació segons les inscrpcions.

Dimarts 27 de gener
Conferència "L'Institut d'Estudis de l'Autogovern: funcions, eines i estratègies"
A càrrec de Xavier Arbós, director de l'Institut d'Estudis de l'Autogovern (IEA, Generalitat de Catalunya).

Dijous 29 de gener
Inauguració de l'exposició "Toni Giró. La taille d'un sac, la forme d'une poche" en col·laboració amb la Fundació Vila Casas (FVC) en el marc del conveni FVC/CEC.
Comissari: Toni Giró.
Fins al 27 de març.

Febrer

Dijous 5 de febrer
Seminari eix Estudis Catalans - CRIMIC
Conferència "Teresa Pàmies, exili i militància comunista: la literatura i la construcció d'una memòria col·lectiva."
A càrrec d'Irene Quintana i Gispert (Universitat de Girona / Sorbonne Université).

Dijous 12 de febrer
Seminari interuniversitari "De la modernitat a la contemporaneïtat literària i lingüística." en col·laboració amb la Universitat de les Illes Balears i la Universitat d'Alacant.

Dimarts 24 de febrer
Presentació de l'informe de l'Institut d'Estudis Catalans (IEC): "El patrimoni: conservació, coneixement i difusió" a càrrec de Ramon Pinyol, president de la Secció Històrico-Arqueològica de l'IEC.

Març

Dijous 12 de març

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 02/11/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/11/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0KFJADUD3C317D867CBA9DFTBLSFHAGV

Data creació còpia: 13/11/2026 11:27:24

institut ramon llull

Seminari eix Estudis Catalans - CRIMIC
Conferència “Literatura, història, vida: una aproximació a la novel·la catalana del segle XXI.” a càrrec de Maria Dasca (Universitat Pompeu Fabra).
Dijous 19 de març
Jornada d’estudis co-organitzada per Mathias Ledroit (Université Gustave Eiffel), Maria Dasca (UPF), Michel Martínez Pérez i Pep Sanz Datzira (UAB). “Les perifèries als estudis catalans.”

Dijous 26 de març
Seminari eix Estudis Catalans - CRIMIC
Conferència “Imatges del retorn: el gir neorural en el cinema català recent” a càrrec Toni Maestre i Brotons (Universitat d’Alacant).

Abril
Divendres 3 d’abril
Seminari eix Estudis Catalans - CRIMIC
Presentació del llibre “Una recança infinita. Mig segle de política catalana (1975-2025)”, de Josep Maria Muñoz (Arcàdia editorial).

Dimarts 7 d’abril
Trobada amb Maria Climent. Diàleg al voltant de la seva obra literària.

Dimecres 8 d’abril
Jornada d’estudis “La Couronne d’Aragon dans la recherche actuelle en France.” en col·laboració amb Flocel Sabaté (Universitat de Lleida), l’Associació d’Historiadors de la Corona d’Aragó (HISCOAR) i Claire Soussen (catedràtica d’història medieval de Sorbonne Université). Salle de la fresque (Sorbonne).

Dijous 9 d’abril
Inauguració de l’exposició d’Albert Ràfols-Casamada “La couleur est l’épiderme visuel de l’œuvre.” Comissari : Jean-Pascal Léger. Fins al 3 de juliol. En col·laboració amb la Galerie Faidherbe (Paris) de Pierre Darras.

Dilluns 13 d’abril
LALE – Seminari inter eixos Estudis Catalans / Literatura d’Amèrica llatina i Espanya (LALE) – CRIMIC. Conferència “Tots nosaltres com a catalans i homes de lletres: Camilo José Cela como traductor y mediador de la literatura catalana en Papeles de Son Armadans (con una cala en el epistolario con Carles Riba).“ a càrrec d’Arantxa Fuentes Ríos (Universidade de Santiago de Compostela).

Dimarts 14 d’abril
Seminari eix Estudis Catalans – CRIMIC
Conferència “Antoni Gaudí en el marc del centenari del seu traspàs.” a càrrec de Judith Urbano Lorente, historiadora de l’art (Universitat Internacional de Catalunya).

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 02/11/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/11/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0KFJADUD3C317D867CBA9DFTBLSFHAGV

Data creació còpia: 13/11/2026 11:27:24

institut ramon llull

Maig

Dijous 7 de maig
Seminari eix Estudis Catalans - CRIMIC
Conferència “Els Jocs Florals de 1948 a la Sorbona” a càrrec de Pep Sanz Datzira (Universitat Autònoma de Barcelona).

Dilluns 11 de maig
Conferència “El litigi de Sixena” a càrrec de Xavier Muñoz Puiggròs, ex-advocat de la Generalitat de Catalunya.

Dimarts 12 de maig
Trobada amb Marc Garcés de l’editorial Tigre de Paper.
Diàleg amb Alexandre Lizarzaburu.

Dimarts 19 de maig
Seminari eix Estudis Catalans - CRIMIC
Conferència “La riuada del 29 d’octubre de 2024 a València en el marc del canvi global. Estem preparats?” a càrrec de Francesca Segura i Josep Vicent Boira (Universitat de València), membres de la Secció de Filosofia i Ciències Socials de l'Institut d’Estudis Catalans (IEC).

Dijous 21 de maig
Jornada d’homenatge a Pau Casals (150è aniversari):
-Conferència “Pau Casals com a defensor dels drets culturals: una reflexió sobre el paper de l'artista en el dret internacional”. (Salle des Actes, Sorbonne, 15:30) a càrrec de Laurence Cuny (Càtedra Unesco sobre la diversitat de les expressions culturals).
-Concert – Amphi Richelieu (19:00). Gabriel Guignier (violoncel) i Kanae Endo (piano).
En col·laboració amb la Delegació de la Generalitat de Catalunya a França.
Amb el recolzament de l’Association pour la promotion de la culture catalane à Paris (APCCP) i certificada per la Fundació Pau Casals.

Dijous 28 de maig
Jornada d’estudis inter eixos Estudis Catalans / IBERHIS (CRIMIC).
En col·laboració amb el Laboratoire d’Études romanes (Paris 8).
“Compromisos, actors i agència en el comunisme del segle XX a Espanya”.
Co-organitzat amb Mercedes Yusta (Paris 8), Pablo Gil Valero (Paris 8), Diego de la Calle y Díaz (EHESS), David Marcilhacy i Michel Martínez Pérez (CRIMIC, Sorbonne Université).
Presentació de l’últim llibre de David Ginard (Universitat de les Illes Balears), Contra Franco i Falange. Les resistències clandestines a les Balears (1939-1948).

Juny

Dimarts 2 de juny

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 02/11/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/11/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0KFJADUD3C317D867CBA9DFTBLSFHAGV

Data creació còpia: 13/11/2026 11:27:24

institut ramon llull

Taula rodona al voltant de la poesia d'Albert Ràfols Casamada. Amb Jean-Pascal Léger, comissari de l'exposició, Àlex Mitrani (MNAC), Eliseu Trenc i Ballester i Alix Franceschi.

Dimarts 9 de juny
Conferència "M'agradaria fer poemes que fessin la impressió de Klee. La influència de les arts plàstiques en la poesia de Joan Vinyoli" a càrrec Georgina Torra i Guixeras, doctoranda de la Universitat de Girona.

Dijous 18 de juny
Conferència "Vull ressuscitar mort: Interpretacions del joc d'escriptura en l'obra de Josep Palàcios" a càrrec Laia Badal Casas, doctoranda de la Universitat de Barcelona (UB).

Doc.original signat per:
Ana Guitart Ferrer 02/11/2026

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/11/2029

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

0KFJADUD3C317D867CBA9DFTBLSFHAGV

Data creació còpia: 13/11/2026 11:27:24

Pàgina 9 de 9